

КОНСТАНТИН БАТЮШКОВ КЪМ ДАШКОВ

Превод от руски: Янко Димов, —

chitanka.info

Приятелю! Море злина
видях под небесата стари,
жестоки врагове, война,
огромни гибелни пожари.
Видях тълпи как бягат в страх —
окъсани и обругани.
И бледни майки там видях —
от родния си дом изгнани.
Видях ги аз на кръстопът,
притиснали до тъжна гръд
деца невръстни, как ридаят
и как очите им блуждаят
по призрачната синева.
Обзет от ужас, след това
в Москва — сравнена със земята —
сред съсипните бродих тих.
И с тежки сълзи в самотата
свещената ѝ прах покрих.
И там, где кула величава
стърчеше в своите висини —
свидетелка на древна слава
и слава от по-нови дни;
и там, где в мир лежаха свети
и славни мощи на деди,
запазени през вековете
от богохулства и бед;
и там, где храмове, строени
за многолюдни тържества
от майстори с чутовен гений
блестяха златно над Москва —
днес няма камък върху камък.
А само въглени и прах
и скръбни хорица видях
след миналия адски пламък.
А искаш ти, другарю мой,

да пея за любов, за радост,
за щастие, за мил покой,
за весела, безгрижна младост!
Под този празен небосвод,
сред гибелта и сред пожара
със нежна ветрена цафара
да свикам бодър хоровод!
И да възпявам във забрава
Цирцеи разни в този кът,
където покрай мен лежат
другари, паднали във слава!
Не! Не! От своя дар лишен
да бъда и от лира знатна,
ако, Москва, родино златна,
забравя тебе някой ден!
Не! Не! Докато не пролея
кръв във полето на честта
за древния си град и с нея
за жертвите не отмъстя,
докато със мъже, които
към славата намират път,
аз трижди не възправа гръд
пред враговете си открито —
ще бъда чужд на нежността,
на музите и на венците,
на виното, на веселбите,
на песните за любовта!

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.